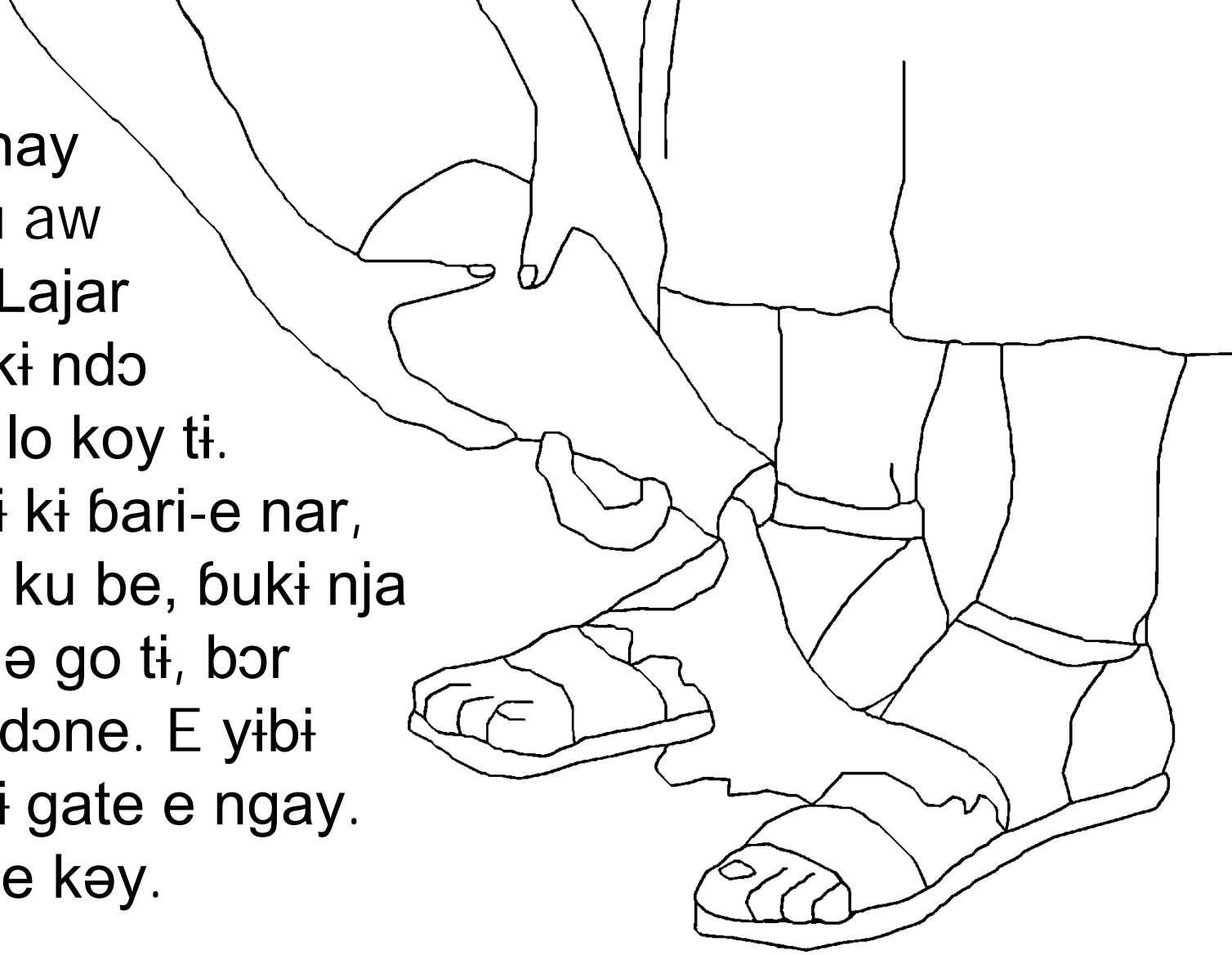


www.BibleForChildren.org

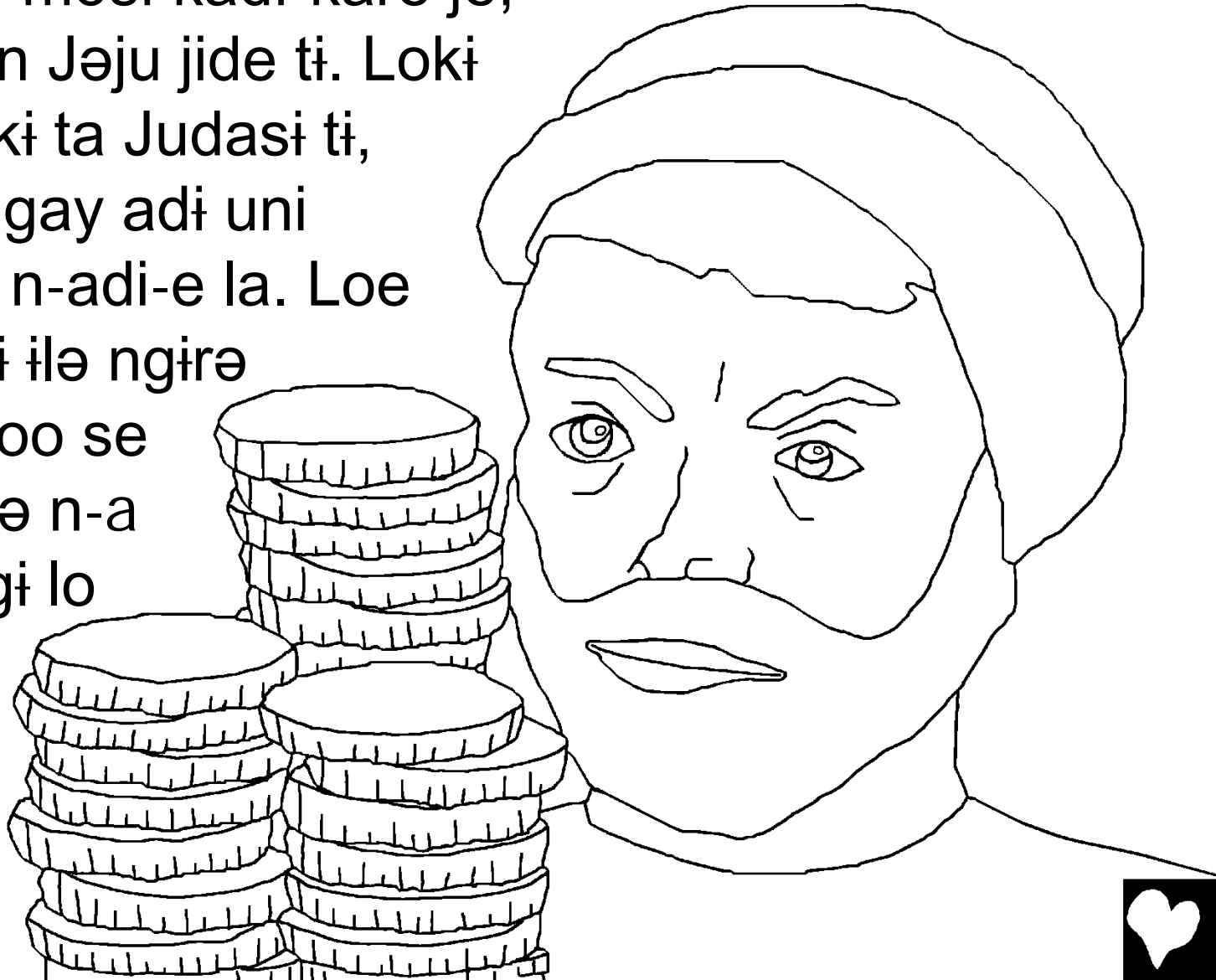
Matiye 26



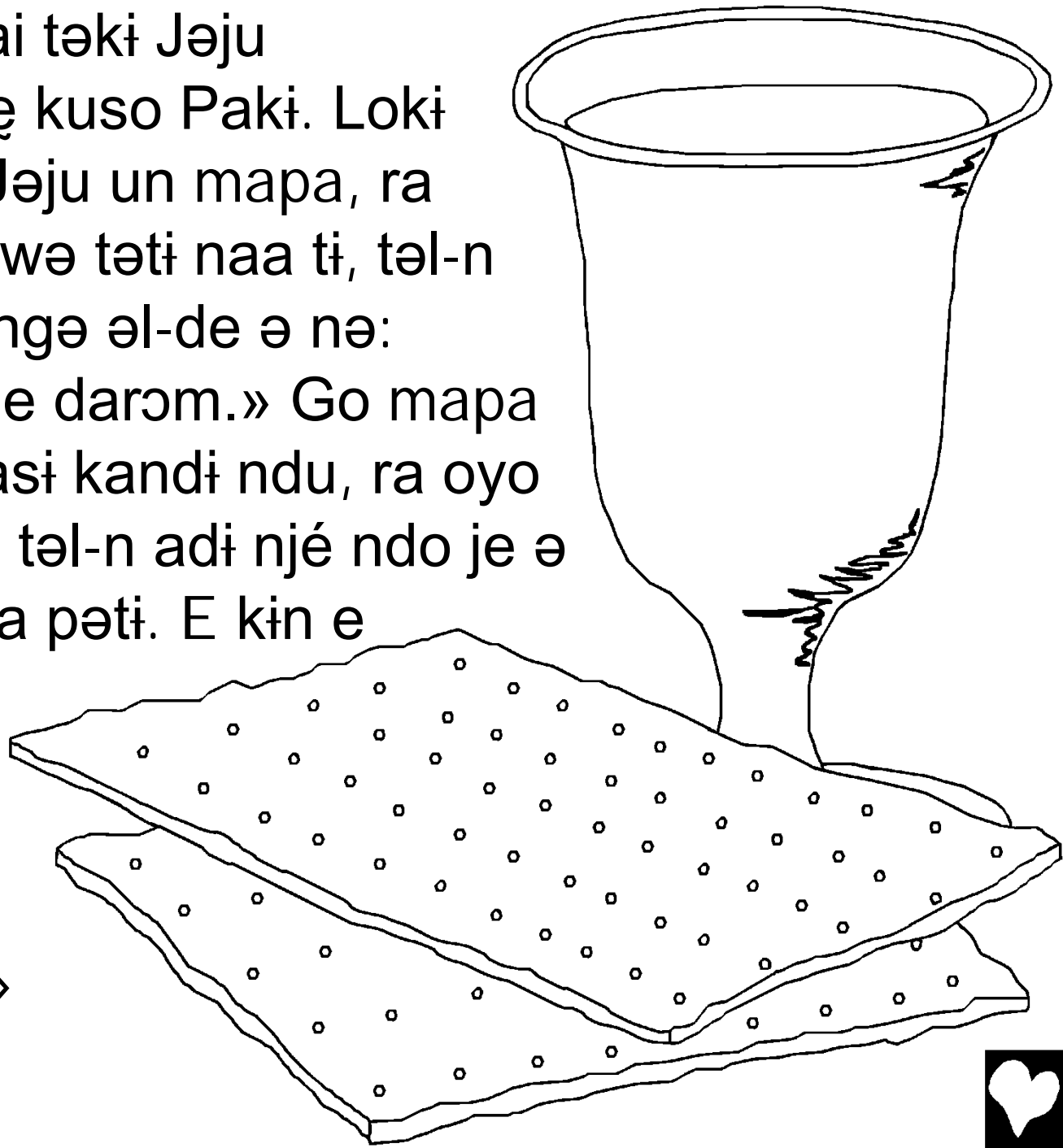
NDɔ mehe
kete no ra nay
Paki ti, Jəju aw
Bətani ti ki Lajar
isi ti. Lajar ki ndɔ
ki ade j̄ taa lo koy ti.
Mari un yibi ki bari-e nar,
a rosi ngon ku be, buki nja
Jəju ti, ningə go ti, bor
njae ki bisi done. E yibi
nar dorɔe ki gate e ngay.
Baye taa me key.



Judasɪ Isikariyotɪ kɪ e kɪ kare mbɔ njé ndo je tɪ læ
Jəju kɪ dɔgɪ gɪde joo, aw ində dɔ ta naa tɪ kɪ njé kun
dɔ njé kijə nɛ məsi kadi-kare je,
mba kadi ilə-n Jəju jide tɪ. Loki
kɪ bo je oi ta kɪ ta Judasɪ tɪ,
rɔde nəl-de ngay adi uni
mindide kadi n-adi-e la. Loe
tɪ nɔɔ, Judasɪ ilə ngirə
sangɪ kadi n-oo se
n-a n-ra ban ə n-a
n-ingə dɔ kagɪ lo
kɪ to kadi
n-ilə-n Jəju
jide tɪ wa.



NJé ndo je awi rai təkɪ Jəju
əl-n-de, adi rai nę kuso Pakɪ. Loki
isi ta nę kuso tɪ, Jəju un mapa, ra
oyo Luwə dɔ tɪ, uwə tətɪ naa tɪ, təl-n
adi njé ndo je, ningə əl-de ə nə:
«t̩taai usoi, e kɪn e darɔm.» Go mapa
tɪ, Jəju un kɔpɪ kasi kandi ndu, ra oyo
Luwə dɔ tɪ, ningə təl-n adi njé ndo je ə
nə: «t̩taai, ɔyɪ-naa pətɪ. E kɪn e
məsɪm, məsɪ kun
mɪndɪ kɪ sɪgɪ kɪ a
ɔy mbata kosi
dije, mba kiyə go
majal je ləde kɔ.»



Jəju əl Sım̧ ə nə: «Sım̧, Sım̧, Su dəj̧ ta rəb̧ kadi
n-siyə səsi təķ dəw a siyə-n ko me kee ţ be. Nə mi,
m-əl ta ķ Luwə mbata ţ ləi, kadi ilə kadi-me ləi ko al.
Ningə loķ a təl ķ rəm ţ, maj̧ kadi ulə ḑngəm me
ngaķoi je ţ.» Ə Piyər əl Jəju ə nə: «Babe, mi basi kadi
re e dangay ka m-a m-aw ţ səi. A re e-n koy ka m-a
m-oy səi.» Ə Jəju təl
əl-e ə nə: «Piyər, adi
m-əli, bone wa ķn,
kunə ķnjə ņ al
bəy ə, a naj̧ ta
nja mitə təķ
igər-m al.»



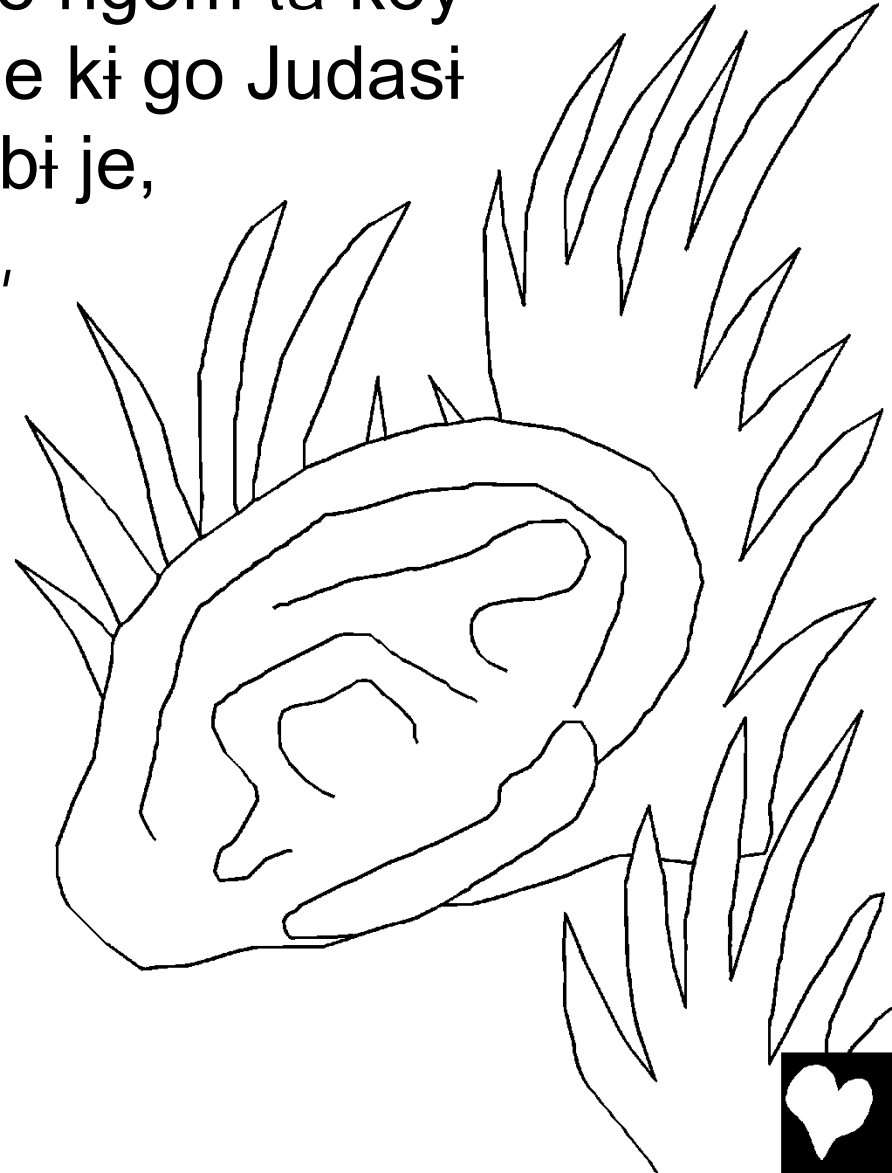
Go ti, Jəju əi ki njé ndo je
ləne ɔti rəi lo ti madi ki
bari-e nə Jətisəmane.

Jəju əl-de ə nə: «tsi lo
kin ti ne be inginəi mi,
do kagi lo ti ki m-a m-aw
nu kadi m-əl ta ki Luwə.»

Jəju ə nə: «Aba! Bai, nə ki
dum tɔgi goto, ə ɔsi kɔ kin
ngərəngi kɔ rɔm ti! Nə ke ə
kadi e ndigi ləm al, nə kadi
e ndigi ləi yo taa.»



E be ə, Judasi un do buti asigar je la kobe ki Rom,
aw sode loe ti ka kin. Taa ne kun do ne kije ne mesi
kadi-kare je, ki Parisi je, ilai ne ngem ta key
la Luwa adi ei sode noo to. Dije ki go Judasi
ti kin oti kiyə kasigar je, ki lambi je,
ki por ngel je. Ningə loe ti noo,
ki kare dande ti or kiyə tige-n
paja la ki bo la ne kije ne
mesi kadi-kare je, ba tige
mbie ki do ji ko ti lati gangi.
Ne Jəju əl-de ə nə: «Asi be
ngata, iyəi-de adi rai.» Ningə
ulə jine odi-n mbi paja ka kin,
ba mbie tel to maji gogi.



Lo kin ti, uwai Jəju, awi sie, uri sie key læ ki bo læ nje
kije ne mesi kadi-kare je. Piyer adi ndae ngal ndəy,
ningə un gode isi aw səde.

Dije iləi por dana nati
lo ti, isi ta ti, adi
Piyer aw isi ta ti səde.



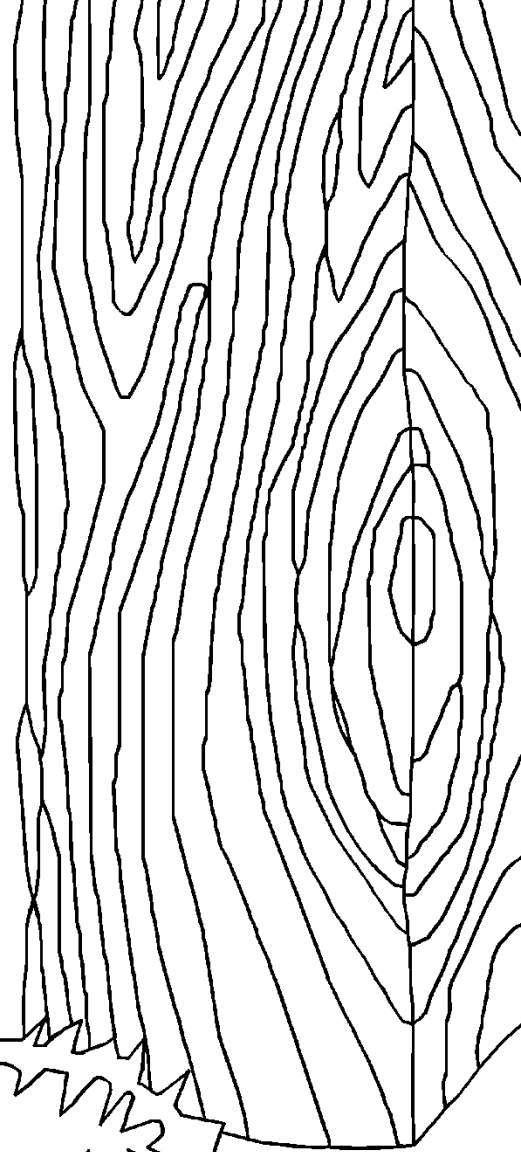
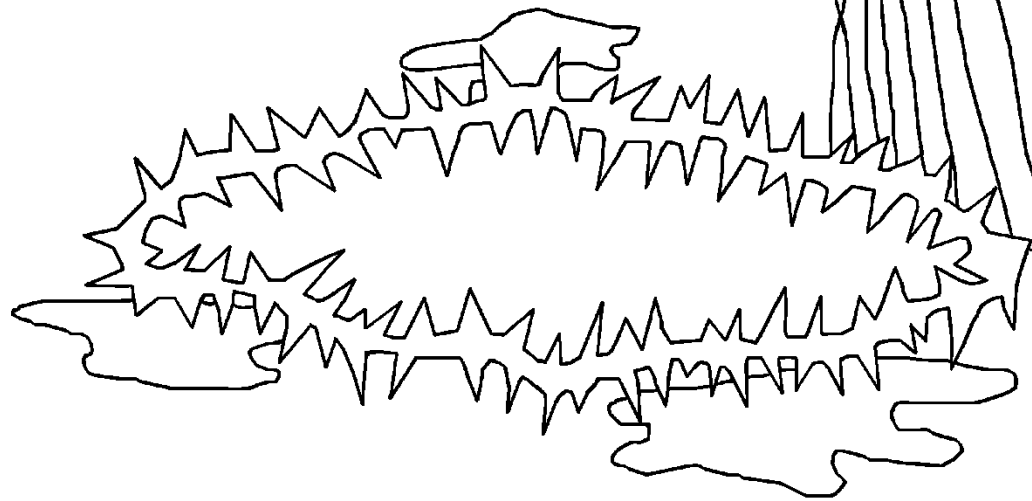
Ki kare dan njé ra kilə je
ti lə ki bo lə njé kijə
ne məsi kadi-kare je,
ki e noji dingəm ki
Piyər tigə mbie gangi,
əl Piyər ə nə: «Dəw ki
m-o-e sie, lo ndər ti ki məi
kagi je ti kin, e j al ə na ə?»
Nə Piyər naji wa bəy. Ba ta
ji naa ti noo, kunə kinjə no.
Piyər ində lo tēē taga,
no ki man kəmne.



Go ti, i taai p̄ti awi ki J̄ju n̄ Pilati ti. Ɖ Pilati d̄ji J̄ju Ɖ n̄: «I ngar l̄ Jipi je a?» Ba J̄ju ile ti Ɖ n̄: «E ta ki t̄̄̄ tai ti.» Ninḡ t̄ki Pilati ndigi-n kadi n-iȳ J̄ju taa, t̄l d̄ji-de ta d̄ ti b̄y. N̄ Ɖi je Ɖli ta ki ndu ki nḡ ngay Ɖi n̄: «t̄be kagi-d̄si ti, ībe kagi-d̄si ti.»



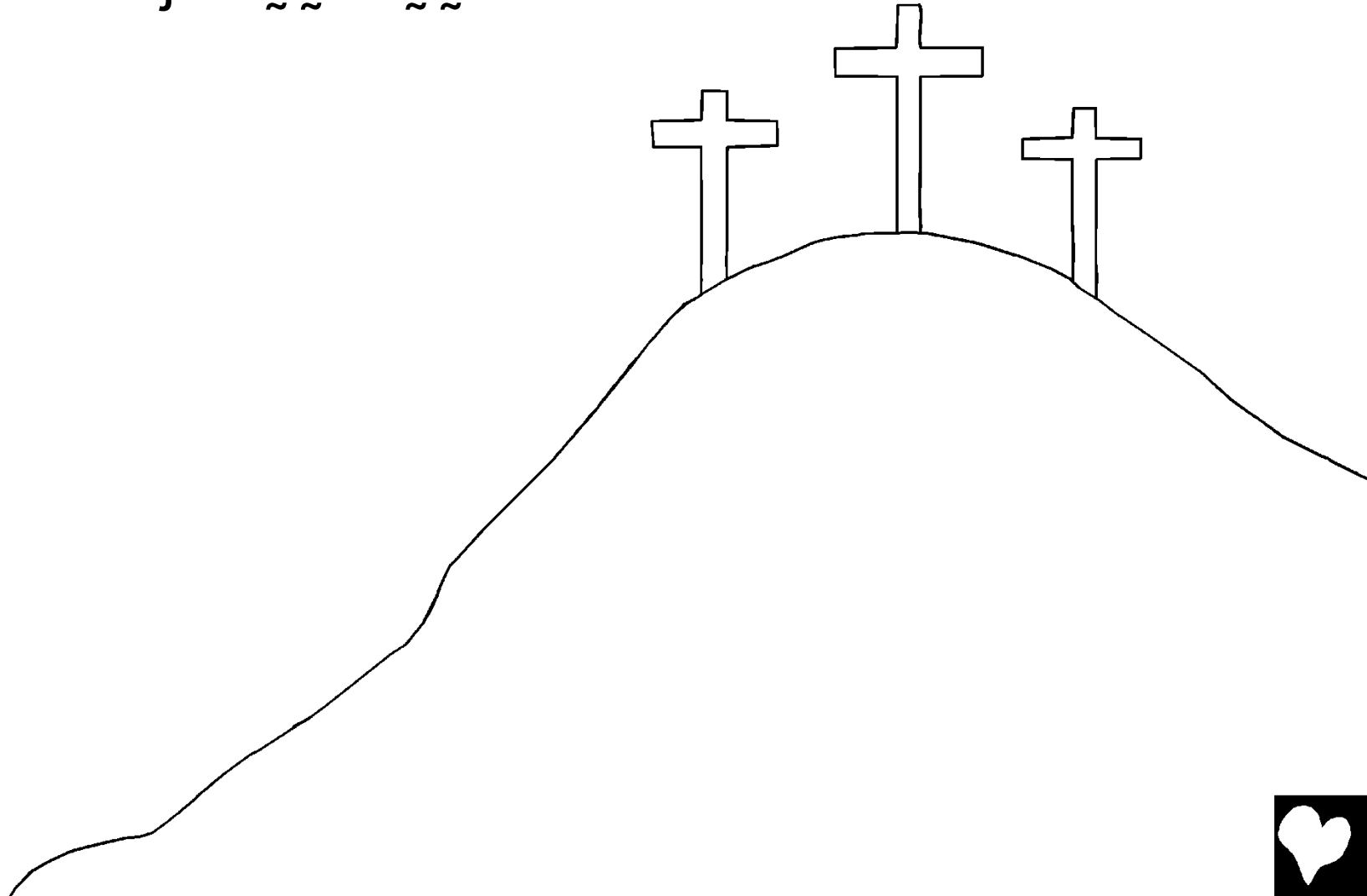
Lo kin ti, Pilati ilə Jəju ji asigar je ti
kadi bæi-e kagi-dəsi ti. Asigar je
uwəi Jəju awi sie. E wa oti kagi-dəsi
ləne, tɛɛ-n gidi be-bo ti ki taga, kadi
aw-n lo ti ki bari-e «Ka do dəw», ki
ta Ebirə nə «Golgota».



E loe ti kin ə asigar je bæi Jəju ti,
kagi-dəsi ti. Bæi dije joo kagi-dəsi ti
sie, ki kare do ji kɔe tə, ə ki kare
do ji gəle ti to, ningə
e wa a dana.



Kadi ur dana, dəw oo-e al. NGa ningə, kibi ki gangi lo ki me kəy ti lə Luwə gangi dana lə naa je joo. Ba Jəju un ndune ki taa ə nə: «Bai, m-iyə ndilm me jii ti.» Ningə go ta ti kin ba Jəju kəəe tēē.

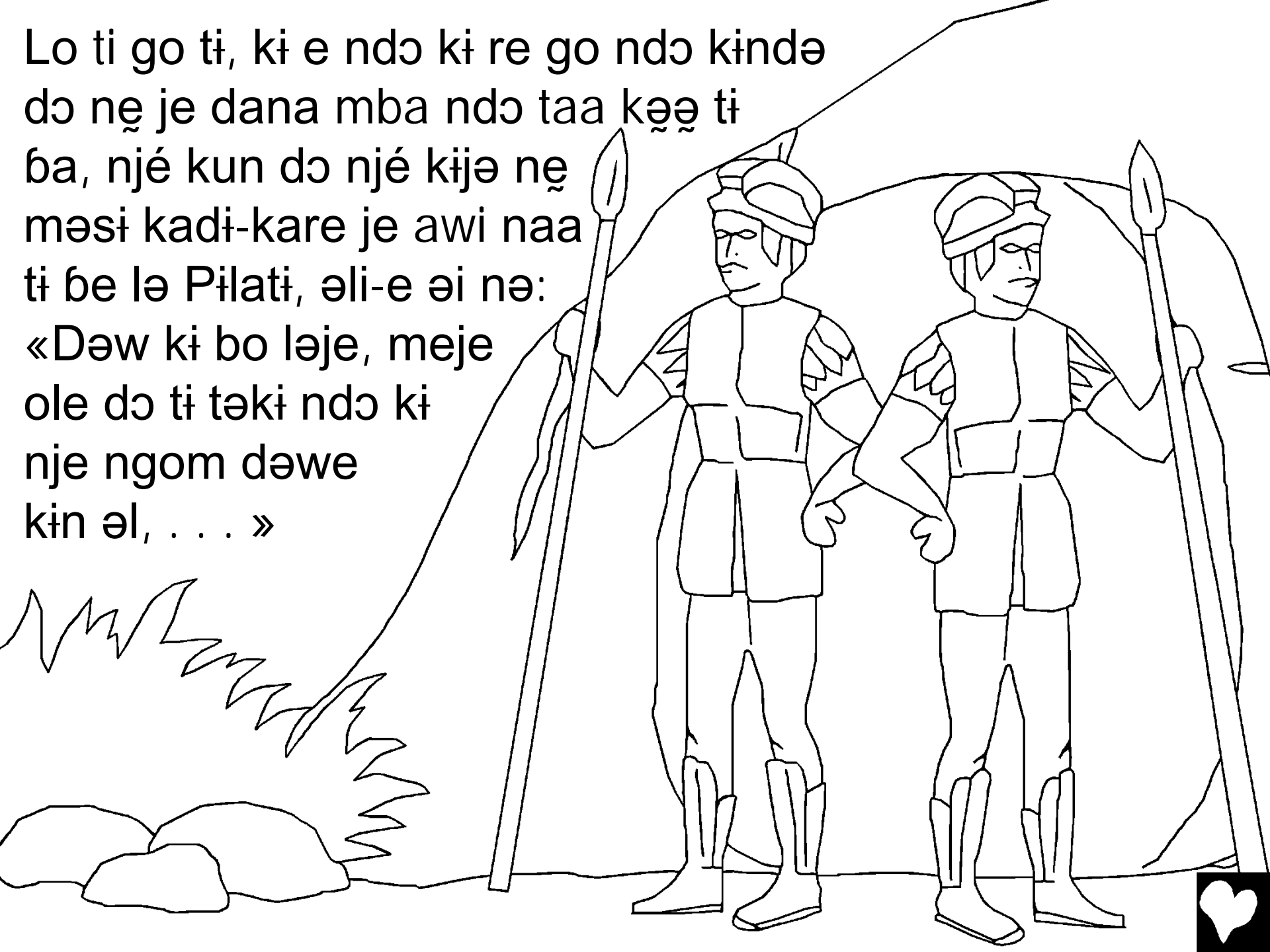


Loki lo sol, Jisəpi ki Arimate ti, ki e
dəw kare ki dije buki-e ti ngay
dan nje gangi ta je ti le Jipi
je re. E wa ka isi ngine ta
kobe le Luwe ki kadi a
re kin to. Bel rae al,
adi aw ro Pilati ti
deje nin Jəju.

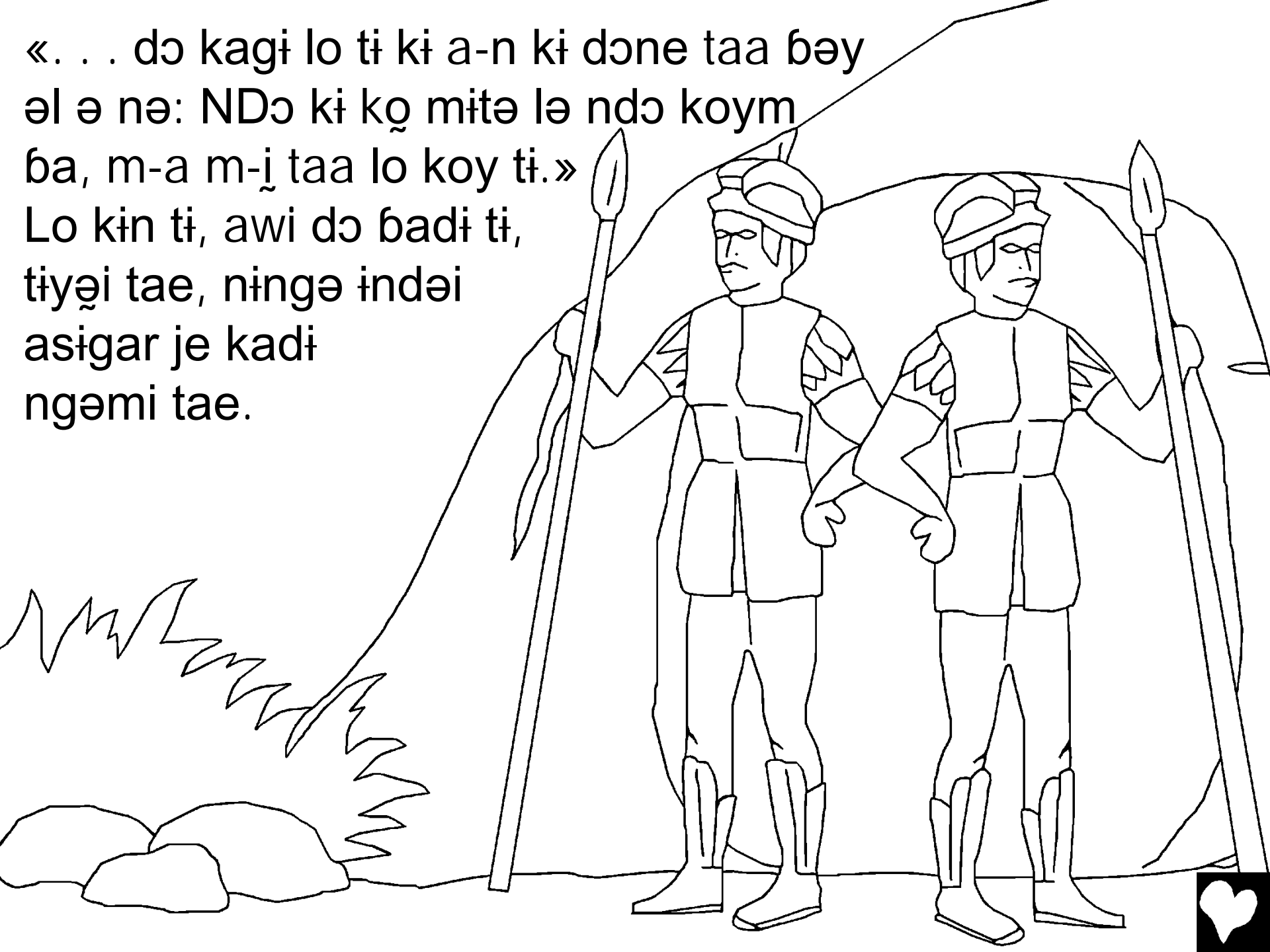
Jisəpi ndogi ta
kibi, risi nin Jəju
do kagi-dəsi ti re-n
nangi, dole, ile me
be nin ti ki uri me
mbal ti, ningə
nduguru mbal
ile ta ti.



Lo ti go ti, ki e ndo ki re go ndo kindo
do ne je dana mba ndo taa kee ti
ba, nye kun do nye kijoe ne
mesi kadi-kare je awi naa
ti be la Pilati, eli-e ei ne:
«Daw ki bo leje, meje
ole do ti teki ndo ki
nje ngom dawe
kin el, . . . »

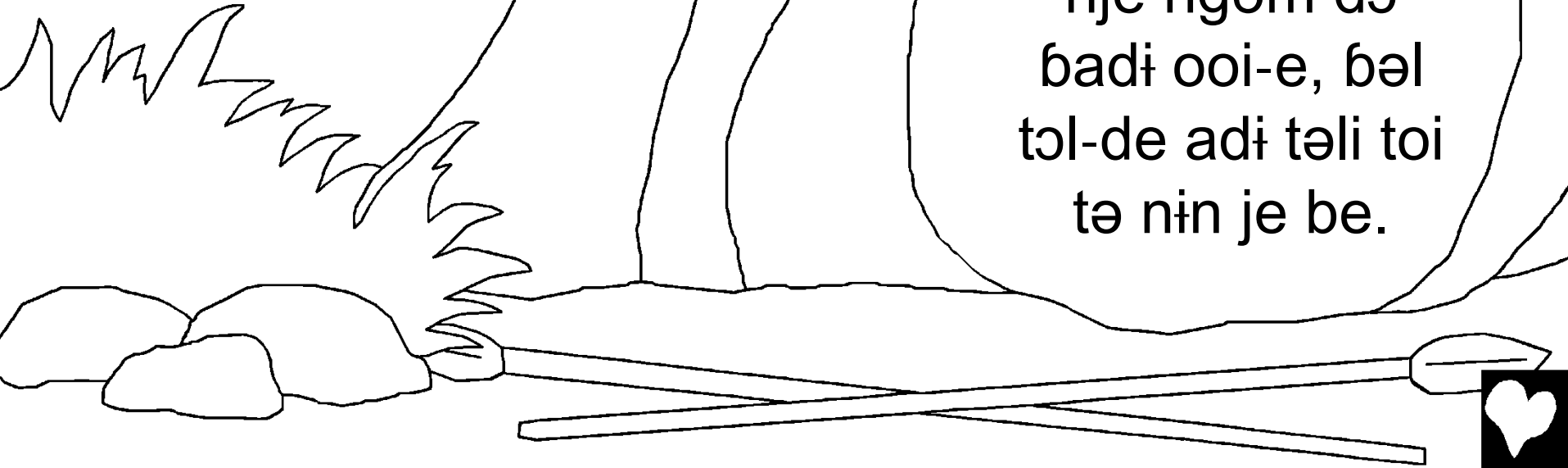


«. . . do kagi lo ti ki a-n ki done taa bəy
əl ə nə: NDo ki ko miṯə lə ndo koym
ba, m-a m-ḷ taa lo koy ti.»
Lo kin ti, awi do badi ti,
tiyəi tae, ningə indəi
asigar je kadi
ngəmi tae.



Go ndo taa kəə ti, adi e ndo dimasi ki
gin lo, Mari ki Magidala ei ki Mari
ki nungi awi kadi n-ooi do
badi. Lo kin ti noo be,
donangi yeki yeki ki
eti bel ngay, tado
malayka kare re
nduguru mbal ta
badi ti ko,

ba tel isi do ti.
Loki asigar je ki
nje ngem do
badi ooi-e, bel
tol-de adi teli toi
te nin je be.




Nə malayka un ta əl dəne je ə nə:
«Səi, ibəli al, tado m-gər kadi isı
sangi Jəju ki dije bəi-e
kagi-dəsi ti. E goto ne,
j taa lo koy ti təkı e
wa əl-n. trəi oi lo ki
to ti ə to kare kin.»



Dəne je ɔti ta badi ti ki ngodi njade ti,
bəl ra-de, nə rɔde nəl-de ngay. Awi
ori poy ne ki ra ne kin adi njé ndo
je lie oi. NDəy ba go ti, Jəju aw
ingə-de, əl-de ə nə: «M-uwə jisi!»
Ningə əi je ɔti ki rɔ Jəju ti,
uwəi njae, ɔsi məkəsɪde
nangi nɔe ti.





Ta tɔl tae tɪ, Jəju ɔjɪ rɔne njẽ ndo je ki dɔgi
gide e kare loki isi usoi nẽ. Lo kin tɪ, Jəju kɔl
səde dɔ me ngə tɪ, ki kəm kutɪ ləde, mbata mbati
taai me njẽ ki ooi-e təkɪ ɹ lo koy tɪ. Go ta je tɪ ki
Babe Jəju əl-de, uni-e awi sie dɔrə tɪ,
adɪ isi dɔ ji kɔ Luwə tɪ.



Tado Luwə ndigi dije ki donangi ti ne
ngay, ə adi-de NGone ki koji kare be,
mba kadi dəw ki ade mene ba, kadi
dəwe kin tuji kə al, nə kadi isi
ki done taa biti ki none ti.



Rom je 3:23 dije pəti əi njé ra majal je,
adi toba lə Luwə nal-de.

Rom je 6:23 Tado ne kugə kirə majal e koy, ningə ne kadi
ki Luwə adi-je kare e kajt ki bitit ki no ti, me njiyə naa ki
Babe ləje Jəju Kirisi.

Ebirə je 9:27 Ningə e ki kində do dana kəte, kadi dəw
ki ra ra a oy nja kare par, ningə go koye ti,
Luwə a gangit ta doe ti.

Epəjt je 2:8,9 E ta kul me-majt ki go rəbit lə kadi-me ə,
ingəi kajt bit e ki go kojit ta ra ti ləsi al. Nə e Luwə ə adi səsi
kajt kin kare. Kajt kin e ki ta kul kilə rasi madit ki majt al.
E be al, mba kadi dəw madit ində-n kadine al.



Rom je 10:9,10 Təki rəjetə, re ta t̄ē tai t̄i t̄əki Jəju e Bəbe,
ə re adi nḡa mei kad̄i Luwə un-e taa dan njé koy je t̄i ba,
a ingə kaj̄i. Tado kad̄i-me ki j̄ nḡame t̄i ə Luwə a ɔr ta do
dəw t̄i, ningə ta ki t̄ē ta dəw t̄i ə a aj̄i dəw to.

J̄a 3:16,17 Tado Luwə ndigi dije ki d̄onangi t̄i ne ngay,
ə adi-de NGone ki koji kare be, mba kad̄i dəw ki ade mene
ba, kad̄i dəwe kin tuji k̄o al, nə kad̄i isi ki d̄one taa bit̄i ki
nḡone t̄i. Nē ki kad̄i dəw gər, Luwə ulə NGonne d̄onangi t̄i
mba kad̄i gangi ta do dije t̄i ki d̄onangi t̄i al,
nə ulə sie mba kad̄i aj̄i-de.

1 J̄a 5:11-13 Naj̄i ki ma ki kad̄i j̄i gəri maj̄i e kaj̄i ki bit̄i ki nḡ
t̄i ki Luwə adi-je kin. Ningə e kaj̄i ki adi-je ki ta kul NGone.
Dəw ki e me NGon t̄i ingə kaj̄i, nə dəw ki e me NGon t̄i al,
kaj̄i lie goto. NGa ningə, ki ne kin, m-ndangi makitibi kin
m-adi səsi, səi ki adi mesi NGon Luwə, kad̄i igəri t̄əki ingəi
kaj̄i ki bit̄i ki nḡ t̄i.



Matiye 26-28; Luki 22-24; Ja 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest

and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Bedjond Bible (bjv) © Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BJVWYI/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

